

**Werkzeuge für  
Rundtaktmaschinen**

**Tools for Rotary Transfer  
Machines**

**Outils pour machines  
transfert**

**Herramientas para  
Transfer-circulares**

**Außenstechen  
External Turning  
Fonçage Extérieur  
Tronzado Exterior**



**FLOYD**

GET IN TOUCH

**01462 491919**

[www.floydautomatic.co.uk](http://www.floydautomatic.co.uk)  
[sales@floydautomatic.co.uk](mailto:sales@floydautomatic.co.uk)

THE TOOLING SPECIALISTS FOR PRECISION COMPONENT MACHINING

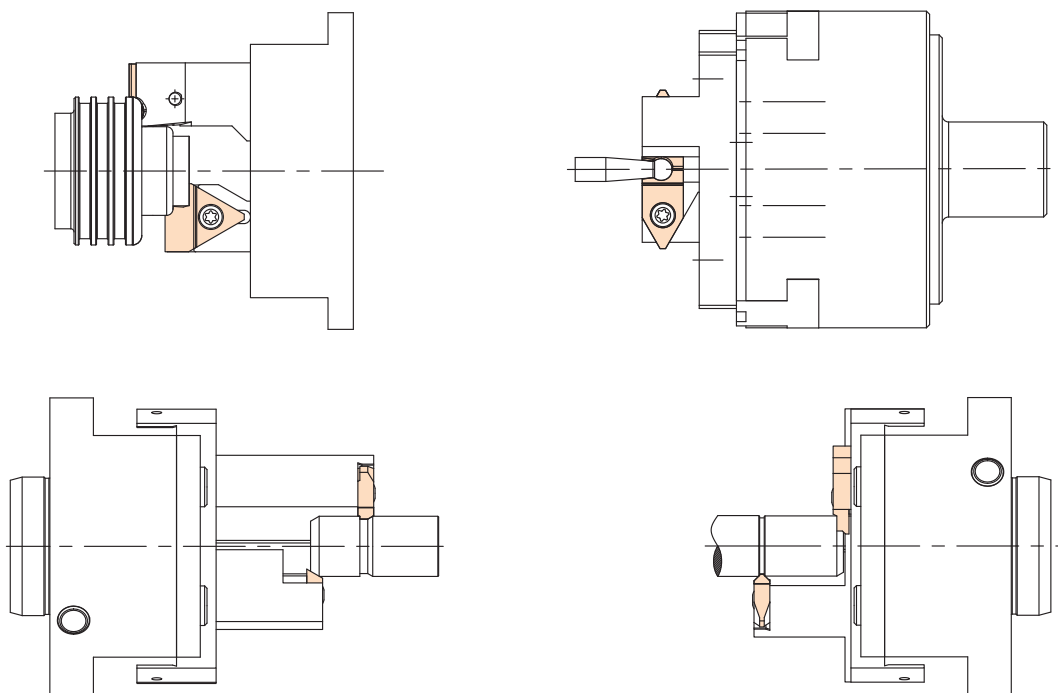
**schwanog**

**D Bearbeitungsbeispiele**  
mit PWP- und WEP-Profilplatten

**F Exemple d'usage**  
avec plaquettes PWP et WEP profilées

**GB Machining examples**  
with PWP- and WEP-Inserts

**E Ejemplos de mecanizado**  
con soportes intercambiables



**D Drehmeißel**

nach VDI 3322 Form B und D  
mit quadratischem und rechteckigem  
Querschnitt für Rundtaktmaschinen

**F Porte outil PWP**

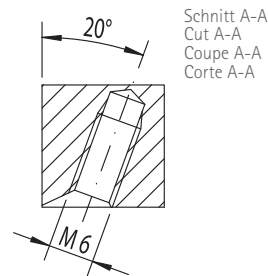
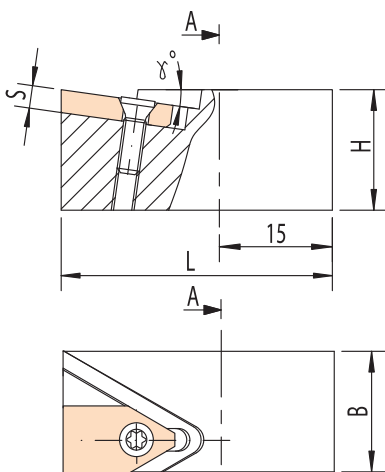
Outil de tournage selon VDI 3322,  
forme B et D à section carrée et  
rectangulaire pour machines transferts

**GB PWP-Tip-Holders**

Turning tools in accordance with VDI 3322,  
shapes B and D, with square and rectangular  
cross section for Rotary Transfer Machines

**E Herramientas de toronar,**

según VDI-3322, Forma B y D, con  
sección cuadrada y rectangular, para  
tornos mono- y multihusillos



Gewinde M 6 nur bei 16x16  
Thread M6 only with 16x16  
Filetage M6 uniquement pour 16x16  
Rosca M6 solo para 16x16

s	B	H	$\gamma$	L	No.
3	12	12	0°	50	180908
3	12	12	8°	50	180909
3	12	12	12°	50	180910
3	16	16	0°	36	179108
3	16	16	8°	36	178168
3	16	16	12°	36	179109
3	16	16	0°	41	188458
3	16	16	8°	41	188459
3	16	16	12°	41	188460

s	B	H	$\gamma$	L	No.
5	16	16	0°	36	180912
5	16	16	8°	36	177343
5	16	16	12°	36	181014
5	16	16	0°	41	188397
5	16	16	8°	41	188461
5	16	16	12°	41	188462

	No.	Bezeichnung Description Désignation Denominación
Zubehör Spare parts Accessoires Piezas de Repuestos	178675	Gegengewicht counterweight Contre poids Contra peso

Wechselplatten siehe Seite 1.10.120 · Interchangeable tips see page 1.10.120 · Plaquettes interchangeables voir page 1.10.120 · Plaquetas de cambio ver pagina 1.10.120  
Ersatzteile siehe Seite 1.10.170 · Refer to Page 1.10.170 for spare parts · Pièces de rechange voir page 1.10.170 · Piezas de Repuestos ver página 1.10.170

**D Drehmeißel**

nach VDI 3322 Form B und D  
mit quadratischem und rechteckigem  
Querschnitt für Rundtaktmaschinen

**F Porte outil PWP**

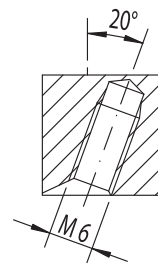
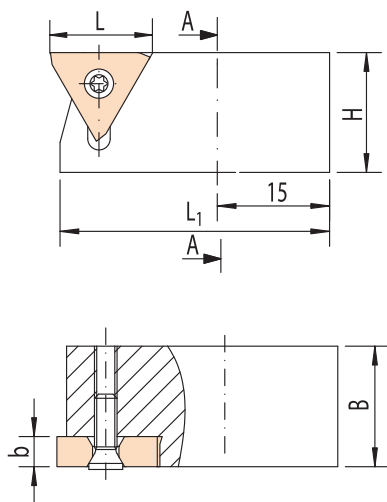
Outil de tournage selon VDI 3322,  
forme B et D à section carrée et  
rectangulaire pour machines transferts

**GB WEP-Tip-Holders**

Turning tools in accordance with VDI 3322,  
shapes B and D, with square and rectangular  
cross section for Rotary Transfer Machines

**E Herramientas de toronar,**

según VDI-3322, Forma B y D, con  
sección cuadrada y rectangular, para  
tornos mono- y multihusillos



Schnitt A-A  
Cut A-A  
Coupe A-A  
Corte A-A

Gewinde M 6 nur bei 16x16  
Thread M6 only with 16x16  
Filetage M6 uniquement pour 16x16  
Rosca M6 solo para 16x16

L	b	B	H	L <sub>1</sub>	No.
12,10	3.5	12	12	50	180905
14,40	4	12	12	50	180906

L	b	B	H	L <sub>1</sub>	No.
12,10	3.5	16	16	36	179110
14,40	4	16	16	36	167609
19,05	5	16	16	36	179111
12,10	3.5	16	16	41	188455
14,40	4	16	16	41	188456
19,05	5	16	16	41	188457

	No.	Bezeichnung Description Désignation Denominación
Zubehör Spare parts Accessoires Piezas de Repuestos	178675	Gegengewicht counterweight Contre poids Contra peso

Wechselplatten siehe Seite 1.20.040 · Interchangeable tips see page 1.20.040 · Plaquettes interchangeables voir page 1.20.040 · Plaquetas de cambio ver pagina 1.20.040  
Ersatzteile siehe Seite 1.20.050 · Refer to Page 1.20.050 for spare parts · Pièces de rechange voir page 1.20.050 · Piezas de Repuestos ver página 1.20.050

**D Drehmeißel**

nach VDI 3322 Form B und D  
mit quadratischem und rechteckigem  
Querschnitt für Rundtaktmaschinen

**F Porte outil PWP**

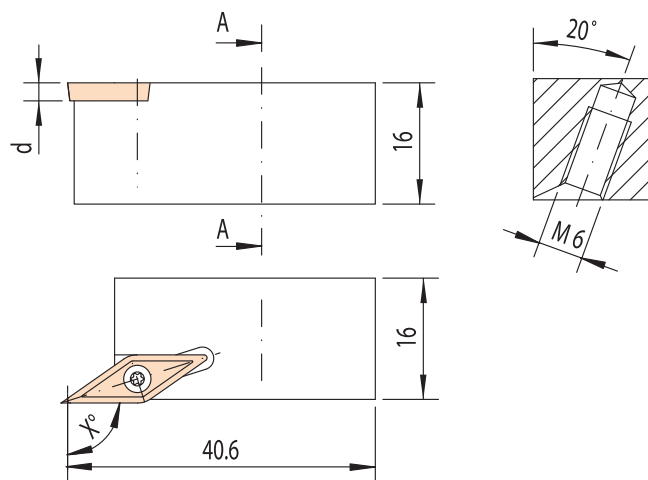
Outil de tournage selon VDI 3322,  
forme B et D à section carrée et  
rectangulaire pour machines transferts

**GB Change Holder for ISO-Tips**

Turning tools in accordance with VDI 3322,  
shapes B and D, with square and rectangular  
cross section for Rotary Transfer Machines

**E Herramientas de toronar,**

según VDI-3322, Forma B y D, con  
sección cuadrada y rectangular, para  
tornos mono- y multihusillos



Schnitt A-A  
Cut A-A  
Coupe A-A  
Corte A-A

s	X	für Platte for Tips pour plaquettes para plaquitas	No.	Befestigungsschraube Stop Screw Vis de serrage Torx Tornillo de sujeción	Schraubendreher Screwdriver Tourne vis Atornillador
2,38	72°30'	VCGX 11 02 ..	180489	181303 M 2,5 x 5,5 T7	154481
2,38	90°	VCGX 11 02 ..	180490	181303 M 2,5 x 5,5 T7	154481
3,18	90°	VCGX 11 03 ..	180889	181301 M 2,5 x 5,5 T8	154093
2,38	90°	DCMT 07 02 ..	180491	180970 M 2,5 x 5,5 T7	154481
3,97	90°	DCMT 11 T3 ..	181100	180988 M 4 x 8 T15	154482

	No.	Bezeichnung Description Désignation Denominación
Zubehör Spare parts Accessoires Piezas de Repuestos	178675	Gegengewicht counterweight Contre poids Contra peso

**D Drehmeißel**

nach VDI 3322 Form B und D  
mit quadratischem und rechteckigem  
Querschnitt für Rundtaktmaschinen

**F Porte outil PWP**

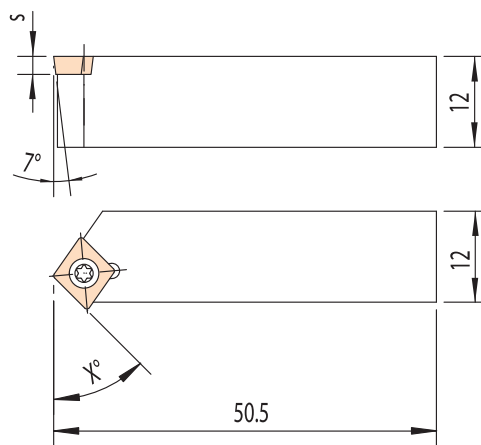
Outil de tournage selon VDI 3322,  
forme B et D à section carrée et  
rectangulaire pour machines transferts

**GB Change Holder for ISO-Tips**

Turning tools in accordance with VDI 3322,  
shapes B and D, with square and rectangular  
cross section for Rotary Transfer Machines

**E Herramientas de tornear,**

según VDI-3322, Forma B y D, con  
sección cuadrada y rectangular, para  
tornos mono- y multihusillos



s	X	für Platte for Tips pour plaquettes para plaquitas	No.	Befestigungsschraube Stop Screw Vis de serrage Torx Tornillo de sujeción	Schraubendreher Screwdriver Tourne vis Atornillador
2,38	15°	CCMT 06 02 ..	179578	180970 M 2,5 x 6,5 T7	154481
2,38	30°	CCMT 06 02 ..	180488	180970 M 2,5 x 6,5 T7	154481
2,38	45°	CCMT 06 02 ..	179576	180970 M 2,5 x 6,5 T7	154481
2,38	60°	CCMT 06 02 ..	180487	180970 M 2,5 x 6,5 T7	154481
2,38	75°	CCMT 06 02 ..	179575	180970 M 2,5 x 6,5 T7	154481
2,38	90°	CCMT 06 02 ..	179577	180970 M 2,5 x 6,5 T7	154481
3,97	15°	CCMT 09 T3 ..	179573	180988 M 4 x 8 T15	154482
3,97	30°	CCMT 09 T3 ..	179574	180988 M 4 x 8 T15	154482
3,97	45°	CCMT 09 T3 ..	179570	180988 M 4 x 8 T15	154482
3,97	60°	CCMT 09 T3 ..	179571	180988 M 4 x 8 T15	154482
3,97	75°	CCMT 09 T3 ..	179569	180988 M 4 x 8 T15	154482
3,97	90°	CCMT 09 T3 ..	179572	180988 M 4 x 8 T15	154482

**D Drehmeißel**

nach VDI 3322 Form B und D  
mit quadratischem und rechteckigem  
Querschnitt für Rundtaktmaschinen

**F Porte outil PWP**

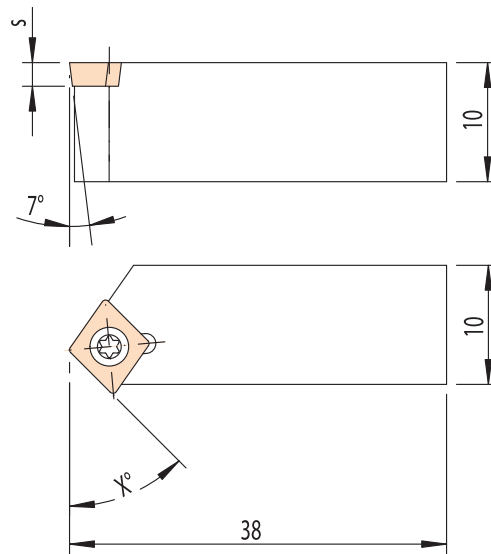
Outil de tournage selon VDI 3322,  
forme B et D à section carrée et  
rectangulaire pour machines transferts

**GB Change Holder for ISO-Tips**

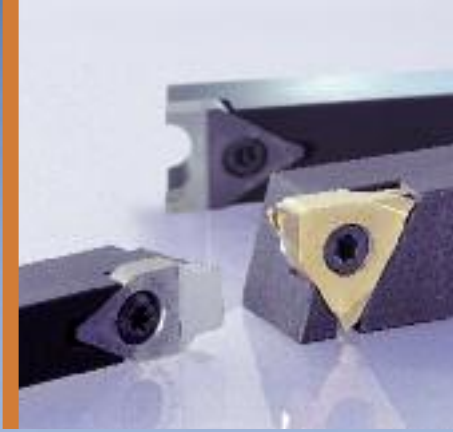
Turning tools in accordance with VDI 3322,  
shapes B and D, with square and rectangular  
cross section for Rotary Transfer Machines

**E Herramientas de toronar,**

según VDI-3322, Forma B y D, con  
sección cuadrada y rectangular, para  
tornos mono- y multihusillos



s	X	für Platte for Tips pour plaquettes para plaquitas	No.	Befestigungsschraube Stop Screw Vis de serrage Torx Tornillo de sujeción	Schraubendreher Screwdriver Tourne vis Atornillador
2,38	15°	CCMT 06 02 ..	184964	180970 M 2,5 x 6,5 T7	154481
2,38	30°	CCMT 06 02 ..	184965	180970 M 2,5 x 6,5 T7	154481
2,38	45°	CCMT 06 02 ..	184966	180970 M 2,5 x 6,5 T7	154481
2,38	60°	CCMT 06 02 ..	184967	180970 M 2,5 x 6,5 T7	154481
2,38	75°	CCMT 06 02 ..	184968	180970 M 2,5 x 6,5 T7	154481
2,38	90°	CCMT 06 02 ..	184969	180970 M 2,5 x 6,5 T7	154481
3,97	15°	CCMT 09 T3 ..	184970	180988 M 4 x 8 T15	154482
3,97	30°	CCMT 09 T3 ..	184971	180988 M 4 x 8 T15	154482
3,97	45°	CCMT 09 T3 ..	184972	180988 M 4 x 8 T15	154482
3,97	60°	CCMT 09 T3 ..	184973	180988 M 4 x 8 T15	154482
3,97	75°	CCMT 09 T3 ..	184974	180988 M 4 x 8 T15	154482
3,97	90°	CCMT 09 T3 ..	184975	180988 M 4 x 8 T15	154482



**Qualitätserläuterungen**  
**Quality Specifications**  
**Domaine d'application**  
**des nuances**  
**Definiciones de calidad**

Technischer Anhang  
Technical report  
Appendice technique  
Anexo técnico



**FLOYD**

GET IN TOUCH

**01462 491919**

[www.floydautomatic.co.uk](http://www.floydautomatic.co.uk)  
[sales@floydautomatic.co.uk](mailto:sales@floydautomatic.co.uk)

THE TOOLING SPECIALISTS FOR PRECISION COMPONENT MACHINING

**schwanog**



D **Empfohlene Qualitäten und Schnittdaten**  
GB **Recommended grades and cutting data**  
F **Nuances et conditions de coupe recommandées**  
E **Calidad y velocidad de corte recomendables**

D Werkstoff		Granit" 80	Granit" 100	Granit" 2000	HSS
GB Material	Vc in m/min	Vc	Vc	Vc	Vc
F Matière	f in mm/U	f	f	f	f
E Material					
D NE-Metalle	Messing / Bronze / Alu	80-250 / 0,05-0,3			Für alle Werkstoffe mit niedrigen Schnittwerten und ungünstigen Maschinenverhältnissen. For all materials with slow cutting speed and unfavourable machining characteristics. Pour usinage de tous matériaux à faible vitesse de coupe et conditions machines défavorables. Para todos los materiales con condiciones de corte bajas y condiciones de trabajo desfavorables.
GB Non-Ferrous Metal	Brass / Bronze / Aluminium				
F Alliage léger	Laiton / Bronze / Alu				
E Metales no férricos	Latón / Bronce / Aluminio				
D Automatenstahl		70 – 250			
GB Free-Cutting Steel	9SMnPb28, 10S20	0,05 – 0,2			
F Acier de décolletage	9SMn28K, 9SMn36K				
E Acero de decoletaje					
D Einsatz- u. Vergütungsstahl			90 – 250		
GB Cementation- and Heat-Treatable Steel			0,02 – 0,15		
F Acier d'amélioration	C15, C35, C45Pb, Ck15				
E Acero de cementación	Ck35, Ck45, 16MnCr5				
D Legierungsstahl				30 – 120	
GB Valve Steel, Alloys,	100Cr6, 100CrS6			0,02 – 0,1	
F Acier fortement allié	90MnCrV8				
E Acero de aleación					
D Rostfreier Stahl				30 – 120	
GB Stainless Steel	V2A, X10CrNiS1B 9			0,03 – 0,15	
F Acier inox	X5CrNiMo17 12 2				
E Acero Inox					
D Allgemeiner Baustahl			50 – 130		
GB Structural and Constructional Steel	St37		0,03 – 0,2		
F Acier de construction	St60				
E Acero de construcción					
D Gusseisen-Stahlguss		70 – 250			
GB Cast Iron, Cast Steel	GG20	0,05 – 0,35			
F Fonte	GG50				
E Acero de fundición					
D Hochfester Stahl				30 – 140	
GB High-Tensile Steel	ETG88			0,02 – 0,2	
F Acier à haute résistance	ETG100				
E Acero de alta resistencia					

D Zur Verbesserung der Standzeit bieten wir Ihnen, je nach Bearbeitungserfordernis, die entsprechende Beschichtung der Schneide an.  
GB To improve tool live we offer you coated tools in accordance with the application.  
F Afin d'augmenter la durée de vie de vos plaquettes, nous vous proposons de revêtir les arêtes de coupe profilées.  
E Para mejorar la duración de la herramienta, según exigencias de mecanizado, el tratamiento o recubrimiento adecuado.

D Beschichtungsempfehlung  
GB Coating recommendation  
F Proposition de revêtement  
E Recubrimiento recomendado

D Werkstoff		TiN	TiCN	TiALN	CrN	Diamant
GB Material		Titan Nitrid	Titan Carbo Nitrid	Titan Aluminium Nitrid	Chrom Nitrid	
F Matière						
E Material						
D NE-Metalle	Alu				X	X
GB Non-Ferrous Metal	Bronze		X			
F Alliage léger	Messing	-	-	-	-	-
E Metales no férricos						
D Automatenstahl		X		X		
GB Free-Cutting Steel	9SMnPb28, 10S20					
F Acier de décolletage	9SMn28K, 9SMn36K					
E Acero de decoletaje						
D Einsatz- u. Vergütungsstahl		X		X		
GB Cementation- and Heat-Treatable Steel						
F Acier d'amélioration	C15, C35, C45Pb, Ck15					
E Acero de cementación	Ck35, Ck45, 16MnCr5					
D Legierungsstahl		X		X		
GB Valve Steel, Alloys,	100Cr6, 100CrS6					
F Acier fortement allié	90MnCrV8					
E Acero de aleación						
D Rostfreier Stahl				X		
GB Stainless Steel	V2A, X10CrNiS1B 9					
F Acier inox	X5CrNiMo17 12 2					
E Acero Inox						
D Allgemeiner Baustahl		X	X			
GB Structural and Constructional Steel	St37					
F Acier de construction	St60					
E Acero de construcción						
D Gusseisen-Stahlguss		X		X		
GB Cast Iron, Cast Steel	GG20					
F Fonte	GG50					
E Acero de fundición						
D Hochfester Stahl		X		X		
GB High-Tensile Steel	ETG88					
F Acier à haute résistance	ETG100					
E Acero de alta resistencia						
D Kunststoff mit Glas- Kohlefaser			X	X		X
GB Plastic with glass-carbon fiber						
F Plastique renforcé fibre de glace – fibre de carbone.						
E Aleación plástica de fibra de vidrio y fibra de carbono						

D Je nach Schnittgeschwindigkeit, Vorschub und Stabilität kann die Beschichtungsempfehlung differieren.  
GB The coating recommendation can vary depending on cutting speed, feed rate and stability.  
F En fonction des vitesses de coupe, avances et rigidité machine, les revêtements proposés peuvent avoir des résultats différents.  
E Según velocidad de corte, avance y rigidez de la herramienta pueden hacer variar el recubrimiento recomendado.

zwingend empfohlen X  
empfehlenswert X

